

松光輝

評論

Sai Tesnunan

原住民族語言能力認證命題及口試委員

國立新竹教育大學臺灣語言與語言教育研究所碩士班生

miliskin mekaviaz

【思念故人】

maka petasan di ka. pelcicia paka'ala tu kaviaz. mungus a tatini mudan han tama diqanin ta. kecalpu'an tu sinpatas. patas i muskunan tu liniqaman cin inuqomican. maszang i qaningu tu tasatas'a minsuma han tantangaus.

macial cin baqlu tu penatas. manau'az a“sauda ludun ludunludun” tu sinpatas. sadu ki ludun maszan sadu ki ala han ludun tun miqumic daukdauk is'uka'. maqe miliskin tu napalaka'tung tupa han tantangaus i tama ka tudipin masvala' a isang.

maka petasani a taqu ita tu mqe miqomicanga asatu pakacial pakadaidaz. icia epi bunun tu bungka'.

本文作者表達對剛過世的朋友思念感傷的新作，作者先將過去的生活及朝暮相處之景，細細表露出來，猶如瀝瀝在眼前。再將眼前告別送行之心境，透過族語的表達，看過後讓人鼻酸！

其中『sadu ludun ludunludun看見山的山山山』最為經典，利用族語重疊的構詞特性，以疊疊山巒的形隱喻過去的重重，也隱喻朋友循著山走去而漸漸模糊而別。

本篇文章主題明確，構詞句法精簡而義深，內容載有友誼情深、互勉互助、共享的布農族文化意涵。